

JUDGMENT OF THE COURT (Fifth Chamber)  
4 March 2004 (1)

(Common Customs Tariff – Combined Nomenclature – Tariff heading – Preparation  
with a basis of extract of tea)

In Case C-130/02,

REFERENCE to the Court under Article 234 EC by the Finanzgericht München  
(Germany) for a preliminary ruling in the proceedings pending before that court  
between

**Krings GmbH**

and

**Oberfinanzdirektion Nürnberg,**

first, on the interpretation of the Combined Nomenclature of the Common Customs  
Tariff ('the CN') in the version set out in Commission Regulation (EC) No 2031/2001  
of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the  
tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ 2001 L  
279, p. 1) and, second, on the validity of Commission Regulation (EC) No 306/2001  
of 12 February 2001 concerning the classification of certain goods in the Combined  
Nomenclature (OJ 2001 L 44, p. 25),

THE COURT (Fifth Chamber),

composed of: A. Rosas (Rapporteur), acting for the President of the Fifth Chamber,  
A. La Pergola and S. von Bahr, Judges,

Advocate General: C. Stix-Hackl,  
Registrar: R. Grass,

after considering the written observations submitted on behalf of:

–

Krings GmbH, by G. Kroemer, Rechtsanwalt,

–

the Commission of the European Communities, by J.C. Schieferer, acting as Agent,  
assisted by M. Núñez Müller, Rechtsanwalt,

having regard to the report of the Judge-Rapporteur,

having decided, after hearing the Advocate General, to proceed to judgment without  
an Opinion,

gives the following

**Judgment**

By decision of 27 February 2002, received at the Court on 9 April 2002, the Finanzgericht München (Munich Finance Court) referred to the Court for a preliminary ruling under Article 234 EC two questions, first, on the interpretation of the Combined Nomenclature of the Common Customs Tariff in the version set out in Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ 2001 L 279, p. 1, 'the CN'), and second, on the validity of Commission Regulation (EC) No 306/2001 of 12 February 2001 concerning the classification of certain goods in the [CN] (OJ 2001 L 44 , p. 25).

2

Those questions were raised in proceedings between Krings GmbH, a company registered under German law ('Krings'), and the Oberfinanzdirektion Nürnberg (Germany) (Nuremberg Regional Finance Office) on the tariff classification of two mixtures intended for the production of beverages with a basis of tea.

### Legal background

3

Chapter 9 of the CN, relating to coffee, tea, maté and spices, includes heading 0902 (tea, whether or not flavoured), which contains subheading 0902 40 00 entitled 'Other black tea (fermented) and other partly fermented tea'. The goods covered by that subheading are exempt from customs duty.

4

Chapter 21 of the CN, relating to miscellaneous edible preparations, includes the following headings:

CN Code	Description	Conventional rate of duty (%)
1	2	3
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or maté; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof:	
...	...	...
2101 12	-- Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee	
2101 12 92	--- Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates of coffee	11,5
...	...	...
2101 20	- Extracts, essences and concentrates, of tea or maté, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates, or with a basis of tea or maté:	
2101 20 20	-- Extracts, essences or concentrates	6

	-- Preparations:	
2101 20 92	--- With a basis of extracts, essences or concentrates of tea or maté	6
2101 20 98	--- Others	6,5 + EA
...	...	...
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:	
...	...	...
2106 90 98	--- Other	9 + EA

5

In accordance with Article 9 of Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ 1987 L 256, p. 1), most recently amended by Regulation (EC) No 2559/2000, the Commission adopted Regulation (EC) No 306/2001.

6

Article 1 of Regulation No 306/2001 provides:

‘The goods described in column 1 of the annexed table are classified within the Combined Nomenclature under the CN codes indicated in column 2 of the said table.’

7

That regulation contains an annex, points 2 and 3 of which provide as follows:

Description of goods	Classification(CN code)	Reasons
(1)	(2)	(3)
...	...	...
2. A product known as ‘lemon tea’, in powdered form, for the preparation of tea, with the following composition (percentage by weight): – sugar: 90,1 – tea extract: 2,5 and small quantities of malto-dextrin, citric acid, lemon flavouring and an anti-caking agent The product is intended to be consumed as a beverage after mixing with water	2101 20 92	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, and by the wording of CN codes 2101, 2101 20 and 2101 20 92  The product is considered to be a preparation based on tea extract with added sugar in accordance with the HS Explanatory Note to heading 2101, first paragraph, point 3
3. Liquid product for the preparation of tea with the following analytical composition (percentage by	2101 20 92	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined

weight): – sugar: 58,1 (94% calculated on dry matter) – water: 38,8 tea extract: 2,2 trisodium citrate: 0,9 The product is intended to be consumed as a beverage after mixing with water		Nomenclature, and by the wording of CN codes 2101, 2101 20 and 2101 20 92  The product is considered to be a preparation based on tea extract with added sugar in accordance with the HS Explanatory Note to heading 2101, first paragraph, point 3
...	...	...

8

Points 1 to 3 of Section IV, Chapter 21 of the Explanatory Notes of the Harmonised Commodity Description and Coding System ('the Harmonised System'), entitled 'Miscellaneous Edible Preparations', relating to heading 2101 state:

'The heading covers:

- (1) Coffee extracts, essences and concentrates. These may be made from real coffee (whether or not caffeine has been removed) or from a mixture of real coffee and coffee substitutes in any proportion. They may be in liquid or powder form, usually highly concentrated. This group includes products known as instant coffee. This is coffee which has been brewed and dehydrated or brewed and then frozen and dried by vacuum.
- (2) Tea or maté extracts, essences and concentrates. These products correspond, *mutatis mutandis*, to those referred to in paragraph (1).
- (3) Preparations with a basis of the coffee, tea or maté extracts, essences or concentrates of paragraphs (1) and (2) above. These are preparations based on extracts, essences or concentrates of coffee, tea or maté (and not on coffee, tea or maté themselves), and include extracts, etc., with added starches or other carbohydrates.'

9

As regards subheading 2101 12 of the Harmonised System, on Preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee, the Customs Cooperation Council adopted a Classification Opinion in the following terms:

'1. Preparation with a basis of coffee, composed of 98.5% soluble coffee (coffee brewed and then dehydrated) and 1.5% stevioside (non-calorific sweetener).'

10

The general rules for the interpretation of the CN, which are set out in Part One thereof, under Title I, Part A, provide in particular:

'Classification of goods in the [CN] shall be governed by the following principles:

1.

The titles of sections, chapters and sub-chapters are provided for ease of reference only; for legal purposes, classification shall be determined according to the terms of

the headings and any relative section or chapter notes and, provided such headings or notes do not otherwise require, according to the following provisions:

2.

...

(b)

Any reference in a heading to a material or substance shall be taken to include a reference to mixtures or combinations of that material or substance with other materials or substances. Any reference to goods of a given material or substance shall be taken to include a reference to goods consisting wholly or partly of such material or substance. The classification of goods consisting of more than one material or substance shall be according to the principles of rule 3.

3.

When by application of rule 2(b) or for any other reason, goods are prima facie classifiable under two or more headings, classification shall be effected as follows:

(a)

The heading which provides the most specific description shall be preferred to headings providing a more general description. However, when two or more headings each refer to part only of the materials or substances contained in mixed or composite goods or to part only of the items in a set put up for retail sale, those headings are to be regarded as equally specific in relation to those goods, even if one of them gives a more complete or precise description of the goods.

(b)

Mixtures, composite goods consisting of different materials or made up of different components, and goods put up in sets for retail sale, which cannot be classified by reference to 3(a), shall be classified as if they consisted of the material or component which gives them their essential character in so far as this criterion is applicable.

(c)

When goods cannot be classified by reference to 3(a) or (b), they shall be classified under the heading which occurs last in numerical order among those which equally merit consideration.'

### **The dispute in the main proceedings and the questions referred for a preliminary ruling**

11

On 9 August 2000, Krings applied to the Oberfinanzdirektion Hamburg (Germany), responsible under the German customs authority for the application of Chapter 9 of the CN, for the issue of two binding tariff informations in respect of two mixtures for making beverages with a basis of tea. Krings claimed that those goods should be classified under subheading 0902 40 00 of the CN. The Oberfinanzdirektion Hamburg referred that application to the Oberfinanzdirektion Nürnberg, which is competent in respect of goods falling under Chapter 21 of the CN.

12

According to the information provided by Krings to the customs authorities, the goods in question each consist of a mixture of 64% granulated sugar, 1.9% extract of tea and water. One of those two mixtures also contains 0.8% citric acid.

13

The inspection carried out by the Zolltechnischen Prüfungs- und Lehranstalt München (Munich Testing and Training Establishment for Technical Customs Matters, 'the ZPLA') established that those mixtures were dark-brown, sweet, syrupy liquids, (the mixture containing citric acid was also acidic), which taste mildly of tea and have a caffeine content (HPLC) of 59mg/100g and 43mg/100g. On the basis of the caffeine content, the ZPLA calculated that those mixtures contained 1% to 2.4% by total weight and 0.7% to 1.7% by total weight of extract of tea respectively. On the basis of their low content of black-tea extract, it recommended that those products be classified under subheading 2106 90 98 of the CN (relating to Food preparations not elsewhere specified or included).

14

On 4 October 2000, the Oberfinanzdirektion Nürnberg issued two binding tariff informations numbered DE M/1895/00-1 and DE M/1896/00-1, classifying the goods in question under subheading 2106 90 98 of the CN.

15

By decision of 30 July 2001, the Oberfinanzdirektion Nürnberg dismissed Krings' complaints against those binding tariff informations. Krings then brought an action before the Finanzgericht München in which it claimed that the disputed goods ought to be classified under heading 2101 of the CN. According to Krings, Heading 2106 is a residual heading which is only to be taken into consideration where no other heading of the CN applies. Heading 2101 is applicable in the present case since, according to its wording it covers, inter alia, extracts, essences and concentrates of tea and preparations with a basis of those products. Krings therefore claims that the decision of 30 July 2001 and the binding tariff informations issued on 4 October 2000 should be annulled, and the Oberfinanzdirektion Nürnberg should be compelled to classify the goods under subheading 2101 20 92.

16

The Finanzgericht München considers that a classification of the disputed goods under heading 0902 of the CN is not possible since those goods do not contain tea, as mentioned in that heading, but merely extract of tea. It points out, moreover, that extracts, essences and concentrates of tea are expressly referred to in heading 2101 of the CN and that subheading 2101 20, within heading 2101, refers to 'extracts, essences and concentrates ... of ... tea ... and preparations with a basis of these products'. According to the Finanzgericht München, the wording 'with a basis of' means that the concentrates in the tea are the wholly essential ingredient in the preparation and do not merely predominate or determine its character. That interpretation is confirmed by the Explanatory Notes of the Harmonised System in relation to subheading 2101 12 and by the arrangement of the CN subheadings, in which other ingredients are only of secondary quantitative importance. In a classification opinion, a preparation with a basis of extract of coffee consisted of 98.5% soluble coffee and 1.5% sweetener. However, in the present case, the disputed goods contain only very small quantities of tea – 1.9% according to Krings – which in any event are not the 'basis' of the mixtures at issue.

17

The Finanzgericht München also refers to the settled case-law of the Court (see, *inter alia*, Case C-121/95 *VOBIS Microcomputer* [1996] ECR I-3047, paragraph 13), according to which the decisive criterion for the classification of goods for customs purposes is, in general, to be sought in their objective characteristics and properties as defined in the wording of the relevant heading of the Common Customs Tariff and of the notes to the sections or chapters. In the main proceedings, the information provided by the manufacturer that a minimum amount of 1.9% extract of tea is added to the goods in question cannot be verified. According to an expert witness who gave evidence before the Finanzgericht München, it is only possible to make vague and very imprecise assessments of the amount of extract of tea in such preparations. The referring court considers that heading 2101 of the CN, by using the expression ‘with a basis of ... concentrates ... of tea’, nevertheless indicates that the good must contain a significant quantity of concentrates of tea. It is not enough that the extract of tea or even merely the flavour of tea is characteristic of the preparation.

18

The Finanzgericht München states in that regard that when the members of that court carried out a tasting of the disputed goods they were unable to detect a distinct tea flavour.

19

In its view, contrary to the opinion of the Bundesministerium für Finanzen (Austrian Federal Ministry of Finance) in a letter of 28 February 2002, placed on the file by Krings, it does not matter whether the disputed products meet the criteria laid down by national food law on preparations intended for the manufacture of drinks with a basis of tea. The Finanzgericht München does not consider it likely that, after it has been diluted to make it drinkable, the concentrated sugar-syrup at issue in the present case still has the required tea content. In any event, not every preparation which includes concentrate of tea falls within subheading 2101 20 92 of the CN merely because it contains that substance.

20

The Finanzgericht München considers, however, that it is not free to decide the dispute in the main proceedings accordingly because, in Regulation No 306/2001, the Commission classified similar products under subheading 2101 20 92 and deemed the preparations in question, which have a basis of sugar and contain extract of tea, as being preparations ‘with a basis of tea extract’ with ‘added sugar’. The Finanzgericht München therefore considers it necessary to refer to the Court for a preliminary ruling a question on the validity of that regulation.

21

In those circumstances the Finanzgericht München decided to stay the proceedings and refer to the Court for a preliminary ruling the following questions:

‘1.

Is the [CN] to be interpreted as meaning that mixtures of:

(a)

64% granulated sugar, 1.9% tea extract and water and

(b)

64% granulated sugar, 1.9% tea extract, 0.8% citric acid and water  
are not preparations with a basis of extract of tea?

2.

Is Regulation [No 306/2001] valid in respect of the products identified at points 2 and 3 of the table set out in the annex thereto?

### **The questions referred**

22

It should be noted as a preliminary point that the dispute in the main proceedings concerns the tariff classification of two mixtures intended for the production of beverages with a basis of tea and that, as the Finanzgericht München stated in its referral decision, similar goods have been classified in subheading 2101 20 92 of the CN (relating to preparations with a basis of extracts, essences or concentrates of tea or maté) by Regulation No 306/2001, adopted by the Commission in accordance with Article 9 of Regulation No 2658/87. In the present case, the national court considers that, on the basis of the low content of extract of tea in the disputed goods, they cannot be classified under subheading 2101 20 92 of the CN and, in that context, it questions the validity of Regulation No 306/2001.

23

It should also be stated that the two questions referred to the Court raise a problem of interpretation of subheading 2101 20 92 of the CN. Moreover, by the two questions referred for a preliminary ruling, the Finanzgericht München should be understood to be asking, essentially, whether Regulation No 306/2001 is valid in so far as it classifies under subheading 2101 20 92 of the CN certain goods whose content of extract of tea does not exceed 2.5% and 2.2% of the total weight respectively and whether that classification is applicable by analogy to two mixtures intended for the production of beverages with a basis of tea, both composed of 64% granulated sugar and 1.9% extract of tea and water, to which is added, in one of the mixtures, 0.8% citric acid.

24

In relation to the second question submitted by the referring court, Krings and the Commission submit that Regulation No 306/2001 complies with the CN and that the goods in issue in the main proceedings, similar to those covered by that regulation but with an even lower content of extract of tea, namely 1.9% of the total weight, also fall within subheading 2101 20 92 of the CN.

25

It should be pointed out in that connection that a classification regulation, such as, in this case, Regulation No 306/2001, is adopted by the Commission on the advice of the Customs Code Committee where the classification in the CN of a particular product is such as to give rise to difficulty or to be a matter for dispute (see Case C-119/99 *Hewlett Packard* [2001] ECR I-3981, paragraph 18).

26



According to the case-law of the Court, the Council has conferred upon the Commission, acting in cooperation with the customs experts of the Member States, a broad discretion to define the subject-matter of tariff headings falling to be considered for the classification of particular goods. However, the Commission's power to adopt the measures mentioned in Article 9 of Regulation No 2658/87 does not authorise it to alter the subject-matter or the scope of the tariff headings (see, to that effect, Case C-267/94 *France v Commission* [1995] ECR I-4845, paragraphs 19 and 20, and Case C-309/98 *Holz Geenen* [2000] ECR I-1975, paragraph 13).

27

It is therefore necessary to consider whether subheading 2101 20 92 of the CN must be interpreted as covering goods having a low content of extract of tea, such as those described in points 2 and 3 of the table set out in the annex to Regulation No 306/2001.

28

It is settled case-law that, in the interests of legal certainty and for ease of verification, the decisive criterion for the classification of goods for customs purposes is in general to be sought in their objective characteristics and properties as defined in the wording of the relevant heading of the CN. The Explanatory Notes drawn up, as regards the CN, by the Commission and, as regards the Harmonised System, by the Customs Cooperation Council may be an important aid to the interpretation of the scope of the various tariff headings but do not have legally binding force (see *VOBIS Microcomputer*, cited above, paragraph 13; Case C-405/97 *Mövenpick Deutschland* [1999] ECR I-2397, paragraph 18, and *Holz Geenen*, cited above, paragraph 14).

29

The wording of heading 2101 of the CN refers, inter alia, to preparations with a basis of extracts, essences or concentrates of tea. As Krings and the Commission rightly submitted, neither the wording of heading 2101 in the CN or in the Harmonised System, nor the structure of the subheadings prescribe the minimum tea content of the preparations referred to therein. Contrary to the opinion of the referring court, there is no objective factor which requires tea to be the main ingredient of such preparations. It suffices that extract or concentrate of tea is used in their manufacture as an essential ingredient, conferring on those food preparations their distinctive character.

30

In addition, according to the case-law of the Court, the intended use of a product may constitute an objective criterion for classification if it is inherent to the product, and that inherent character must be capable of being assessed on the basis of the product's objective characteristics and properties (see Case C-459/93 *Thyssen Haniel Logistic* [1995] ECR I-1381, paragraph 13, and *Holz Geenen*, cited above, paragraph 15).

31

The present case is concerned with products intended to be consumed as beverages with a basis of tea after simple mixing of the extract or concentrate of tea with water. According to Krings and the Commission, the composition of those products is adapted to their final consumption and complies with the rules followed by the manufacturers of beverages with a basis of tea. In those circumstances, the intended use of the disputed products supports their classification under subheading 2101 20 92 of the CN.

32

Consequently, the answer to the referring court's second question must be that examination of that question has not revealed any factors affecting the validity of Regulation No 306/2001, in so far as it classifies under subheading 2101 20 92 of the CN, in the version set out in Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, the products described in points 2 and 3 of the table set out in the annex thereto.

33

As regards the first question, which asks whether the disputed products in the main proceedings must also be classified under subheading 2101 20 92 of the CN, it should be noted that a classification regulation is of general application in so far as it does not apply to an individual trader but, in general, to products which are the same as that examined by the Customs Code Committee. In the interpretation of a classification regulation, in order to determine its scope, account must be taken, *inter alia*, of the reasons given (*Hewlett Packard*, cited above, paragraphs 19 and 20).

34

It is true that Regulation No 306/2001 is not directly applicable to the disputed products in the main proceedings. It does not concern products identical to those covered by the regulation since, *inter alia*, they have a marginally lower extract of tea content, namely 1.9% of the total weight.

35

Nevertheless, as the Commission rightly submitted, the application by analogy of a classification regulation, such as Regulation No 306/2001, to products similar to those covered by that regulation facilitates a coherent interpretation of the CN and the equal treatment of traders.

36

According to the reasons given for the products described at points 2 and 3 of the table in the annex to Regulation No 306/2001, those products are to be considered as preparations based on tea extract with added sugar notwithstanding the fact that one of them is composed of 90.1% sugar and 2.5% extract of tea and the other of 58.1% sugar and 2.2% extract of tea. Those reasons apply also to the disputed products in the main proceedings, which are composed of 64% granulated sugar and 1.9% extract of tea.

37

The fact that the members of the referring court experienced difficulties in detecting the taste of tea in those products does not preclude their being classified under subheading 2101 20 92 of the CN. It should be pointed out that the binding tariff information relating to those products state that they taste mildly of tea. Moreover, neither the wording of heading 2101, nor the Explanatory Notes thereto disclose that a distinct taste of tea, coffee or maté is required in order for a product to be classified under that tariff heading.

38

Accordingly, the answer to the first question must be that the classification decided by the Commission in Regulation No 306/2001 in respect of the products identified at

points 2 and 3 of the table set out in the annex to that regulation is applicable by analogy to two mixtures intended for the production of beverages with a basis of tea, both composed of 64% granulated sugar and 1.9% extract of tea and water, to which is added, in one of the two mixtures, 0.8% citric acid.

## Costs

39

The costs incurred by the Commission, which has submitted observations to the Court, are not recoverable. Since these proceedings are, for the parties to the main proceedings, a step in the action pending before the national court, the decision on costs is a matter for that court.

On those grounds,

THE COURT (Fifth Chamber),

in answer to the questions referred to it by the Finanzgericht München by decision of 27 February 2002, hereby rules:

1.

**Examination of the second question has not revealed any factors affecting the validity of Commission Regulation (EC) No 306/2001 of 12 February 2001 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature, in so far as it classifies the products described in points 2 and 3 of the table set out in the annex thereto under subheading 2101 20 92 of the Combined Nomenclature of the Common Customs Tariff in the version set out in Commission Regulation (EC) No 2031/2001 of 6 August 2001, amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff.**

2.

**The classification decided by the Commission of the European Communities in Regulation No 306/2001 in respect of the products identified at points 2 and 3 of the table set out in the annex to that regulation is applicable by analogy to two mixtures intended for the production of beverages with a basis of tea, both composed of 64% granulated sugar and 1.9% extract of tea and water, to which is added, in one of the two mixtures, 0.8% citric acid.**

Rosas

La Pergola

von Bahr

Delivered in open court in Luxembourg on 4 March 2004.

R. Grass

V. Skouris

Registrar

President

---

1 –

Language of the case: German.

ARRÊT DE LA COUR (cinquième chambre)  
4 mars 2004 (1)

Tarif douanier commun – Nomenclature combinée – Position tarifaire – Préparation à  
base d'extraits de thé

Dans l'affaire C-130/02,

ayant pour objet une demande adressée à la Cour, en application de l'article 234 CE,  
par le Finanzgericht München (Allemagne) et tendant à obtenir, dans le litige pendant  
devant cette juridiction entre

**Krings GmbH,**

et

**Oberfinanzdirektion Nürnberg,**

une décision à titre préjudiciel sur, d'une part, l'interprétation de la nomenclature  
combinée du tarif douanier commun, telle qu'elle résulte du règlement (CE) n°  
2031/2001 de la Commission, du 6 août 2001, modifiant l'annexe I du règlement  
(CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif  
douanier commun (JO L 279, p. 1), et, d'autre part, la validité du règlement (CE) n°  
306/2001 de la Commission, du 12 février 2001, relatif au classement de certaines  
marchandises dans la nomenclature combinée (JO L 44, p. 25),

LA COUR (cinquième chambre)

composée de M. A. Rosas (rapporteur), faisant fonction de président de la cinquième  
chambre, MM. A. La Pergola et S. von Bahr, juges,

avocat général: M<sup>me</sup> C. Stix-Hackl,  
greffier: M. R. Grass,

considérant les observations écrites présentées:

–

pour Krings GmbH, par M<sup>e</sup> G. Kroemer, Rechtsanwalt,

–

pour la Commission des Communautés européennes, par M. J. C. Schieferer, en  
qualité d'agent, assisté de M<sup>e</sup> M. Núñez Müller, Rechtsanwalt,

vu le rapport du juge rapporteur,

vu la décision prise, l'avocat général entendu, de juger l'affaire sans conclusions,  
rend le présent

**Arrêt**

1

Par décision du 27 février 2002, parvenue à la Cour le 9 avril suivant, le Finanzgericht München a posé, en application de l'article 234 CE, deux questions préjudicielles sur, d'une part, l'interprétation de la nomenclature combinée du tarif douanier commun ci-après la «NC», telle qu'elle résulte du règlement (CE) n° 2031/2001 de la Commission, du 6 août 2001, modifiant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 279, p. 1), et, d'autre part, la validité du règlement (CE) n° 306/2001 de la Commission, du 12 février 2001, relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée (JO L 44, p. 25).

2

Ces questions ont été soulevées dans le cadre d'un litige opposant Krings GmbH, société de droit allemand (ci-après «Krings»), à l'Oberfinanzdirektion Nürnberg (Allemagne) au sujet du classement tarifaire de deux mélanges destinés à la fabrication de boissons à base de thé.

### Le cadre juridique

3

Au chapitre 9 de la NC, relatif aux café, thé, maté et épices, figure notamment la position 0902 (thé, même aromatisé), laquelle comprend la sous-position 0902 40 00, qui est libellée comme suit: «thé noir (fermenté) et thé partiellement fermenté, présentés autrement». Les produits visés à cette sous-position sont exemptés de droits de douane.

4

Le chapitre 21 de la NC, relatif aux préparations alimentaires diverses, comprend notamment les positions suivantes:

Code NC	Désignation des marchandises	Taux du droit conventionnel (%)
1	2	3
2101	Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés:	
[...]	[...]	[...]
2101 12	-- Préparations à base d'extraits, essences ou concentrés ou à base de café:	
2101 12 92	--- Préparations à base d'extraits, essences ou concentrés de café	11,5
[...]	[...]	[...]
2101 20	- Extraits, essences et concentrés de thé ou de maté et préparations à base de ces extraits, essences ou	

	concentrés ou à base de thé ou de maté:	
2101 20 20	-- Extraits, essences et concentrés	6
	-- Préparations:	
2101 20 92	--- à base d'extraits, essences ou concentrés de thé ou de maté	6
2101 20 98	--- autres	6,5 + EA
[...]	[...]	[...]
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs	
[...]	[...]	[...]
2106 90 98	--- autres	9 + EA

5

Conformément à l'article 9 du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 256, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2559/2000, la Commission a adopté le règlement n° 306/2001.

6

L'article 1<sup>er</sup> du règlement n° 306/2001 dispose:

«Les marchandises décrites dans la colonne 1 du tableau repris à l'annexe doivent être classées dans la nomenclature combinée dans les codes NC correspondants indiqués dans la colonne 2 dudit tableau.»

7

Ce règlement comporte une annexe, dont les points 2 et 3 se lisent comme suit:

Désignation des marchandises	Classement (Code NC)	Motivation
(1)	(2)	(3)
[...]	[...]	[...]
2. Produit en poudre, dénommé «thé au citron», pour la préparation de thé et dont la composition est la suivante (en pourcentage en poids) - sucre: 90,1 - extrait de thé: 2,5 et de petites quantités de malto-dextrine, d'acide citrique, d'arôme de citron et d'anti-agglomérant Le produit est destiné à être consommé en tant que boisson	2101 20 92	Le classement est déterminé par les dispositions des règles générales 1 et 6 pour l'interprétation de la nomenclature combinée et par le libellé des codes NC 2101, 2101 20 et 2101 20 92.  Le produit est à considérer comme une préparation à base d'extrait de thé avec addition de sucre au sens des notes explicatives du système harmonisé, position 2101, paragraphe 1, point 3.

après dilution dans l'eau		
3. Produit liquide pour la préparation de thé et dont la composition analytique est la suivante (en pourcentage en poids): - sucre: 58,1 (94 % calculé sur la matière sèche) - eau: 38,8 - extrait de thé: 2,2 - citrate de sodium: 0,9 Le produit est destiné à être consommé en tant que boisson après dilution dans l'eau	2101 20 92	Le classement est déterminé par les dispositions des règles générales 1 et 6 pour l'interprétation de la nomenclature combinée et par le libellé des codes NC 2101, 2101 20 et 2101 20 92.  Le produit est à considérer comme une préparation à base d'extrait de thé avec addition de sucre au sens des notes explicatives du système harmonisé, position 2101, paragraphe 1, point 3.
[...]	[...]	[...]

8

Les points 1 à 3 figurant à la section IV, chapitre 21, intitulé «Préparations alimentaires diverses», des notes explicatives relatives à la position 2101 du système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (ci-après le «système harmonisé») précisent:

«Cette position comprend:

1)

Les extraits, essences et concentrés de café. Ils peuvent être préparés à partir de véritable café, décaféiné ou non, ou à partir d'un mélange, en toutes proportions, de véritable café et de succédanés de café. Ils se présentent à l'état liquide ou en poudre et sont généralement très concentrés. Est notamment compris dans le présent groupe le *café instantané* qui consiste en café infusé puis déshydraté ou encore en café infusé puis congelé avant d'être ensuite séché sous vide.

2)

Les extraits, essences et concentrés de thé ou de maté. Ces produits correspondent, *mutatis mutandis*, à ceux décrits à l'alinéa précédent.

3)

Les préparations à base des extraits, essences ou concentrés des paragraphes 1) et 2) ci-dessus. Il s'agit de préparations à base d'extraits, d'essences ou de concentrés de café, de thé ou de maté (et non pas obtenues par addition de café, de thé ou de maté à d'autres matières), y compris les extraits, etc., auxquels on a pu ajouter, en cours de fabrication, des amidons ou d'autres hydrates de carbone.»

9

En ce qui concerne la sous-position 2101 12 du système harmonisé, relative aux préparations à base d'extraits, d'essences ou de concentrés ou à base de café, le conseil de coopération douanière a adopté un avis de classement rédigé comme suit:

«1. Préparation à base d'extrait de café, composée de 98,5 % de café soluble (obtenu par infusion de café suivie d'une déshydratation) et de 1,5 % de stéviolside (édulcorant non calorique)».

10

Les règles générales pour l'interprétation de la NC, qui figurent dans la première partie de celle-ci, sous le titre I, partie A, prévoient notamment:

«Le classement des marchandises dans la [NC] est effectué conformément aux principes ci-après.

1.

Le libellé des titres de sections, de chapitres ou de sous-chapitres est considéré comme n'ayant qu'une valeur indicative, le classement étant déterminé légalement d'après les termes des positions et des notes de sections ou de chapitres et, lorsqu'elles ne sont pas contraires aux termes desdites positions et notes, d'après les règles suivantes.

2.

[...]

b)

Toute mention d'une matière dans une position déterminée se rapporte à cette matière soit à l'état pur, soit mélangée ou bien associée à d'autres matières. De même, toute mention d'ouvrages en une matière déterminée se rapporte aux ouvrages constitués entièrement ou partiellement de cette matière. Le classement de ces produits mélangés ou articles composites est effectué suivant les principes énoncés dans la règle 3.

3.

Lorsque des marchandises paraissent devoir être classées sous deux ou plusieurs positions par application de la règle 2 b) ou dans tout autre cas, le classement s'opère comme suit.

a)

La position la plus spécifique doit avoir la priorité sur les positions d'une portée plus générale. Toutefois, lorsque deux ou plusieurs positions se rapportent chacune à une partie seulement des matières constituant un produit mélangé ou un article composite ou à une partie seulement des articles dans le cas de marchandises présentées en assortiments conditionnés pour la vente au détail, ces positions sont à considérer, au regard de ce produit ou de cet article, comme également spécifiques même si l'une d'elles en donne par ailleurs une description plus précise ou plus complète.

b)

Les produits mélangés, les ouvrages composés de matières différentes ou constitués par l'assemblage d'articles différents et les marchandises présentées en assortiments conditionnés pour la vente au détail, dont le classement ne peut être effectué en application de la règle 3 a), sont classés d'après la matière ou l'article qui leur confère leur caractère essentiel lorsqu'il est possible d'opérer cette détermination.

c)

Dans le cas où les règles 3 a) et 3 b) ne permettent pas d'effectuer le classement, la marchandise est classée dans la position placée la dernière par ordre de numérotation parmi celles susceptibles d'être valablement prises en considération.»



## Le litige au principal et les questions préjudicielles

11

Le 9 août 2000, Krings a demandé à l'Oberfinanzdirektion Hamburg (Allemagne), responsable au sein de l'administration douanière allemande pour l'application du chapitre 9 de la NC, de lui délivrer deux renseignements tarifaires contraignants pour deux mélanges destinés à la fabrication de boissons à base de thé. Krings sollicitait le classement desdits produits dans la sous-position 0902 40 00 de la NC. L'Oberfinanzdirektion Hamburg a transmis cette demande à l'Oberfinanzdirektion Nürnberg, compétente pour les marchandises relevant du chapitre 21 de la NC.

12

Selon les indications fournies par Krings aux autorités douanières, les marchandises en cause sont constituées chacune d'un mélange de 64 % de sucre cristallisé, de 1,9 % d'extrait de thé et d'eau, auquel s'ajoute, pour l'un des deux mélanges, 0,8 % d'acide citrique.

13

D'après l'enquête à laquelle a procédé le Zolltechnischen Prüfungs- und Lehranstalt München (institut technique de vérification et de formation des douanes de Munich) (Allemagne), ces mélanges constituent des liquides sirupeux brun foncé, sucrés, le mélange comportant de l'acide citrique étant également acidulé. Ils ont en outre un léger goût de thé et une teneur en caféine (HPCL) de 59 mg/100 ou de 43 mg/100. À partir de la teneur en caféine, l'institut saisi a calculé que lesdits mélanges contiennent des extraits de thé de 1 à 2,4 % ou de 0,7 à 1,7 % du poids total. Eu égard à leur faible teneur en extrait de thé noir, ledit institut a recommandé le classement de ces produits dans la sous-position 2106 90 98 (relative à des préparations alimentaires, non dénommées ni comprises ailleurs) de la NC.

14

Le 4 octobre 2000, l'Oberfinanzdirektion Nürnberg a délivré deux renseignements tarifaires contraignants, portant les numéros DE M/1895/00-1 et DE M/1896/00-1, classant les marchandises en cause dans la sous-position 2106 90 98 de la NC.

15

Par décision du 30 juillet 2001, l'Oberfinanzdirektion Nürnberg a rejeté les réclamations introduites par Krings à l'encontre de ces renseignements tarifaires contraignants. Cette société a alors formé devant le Finanzgericht München un recours, dans lequel elle fait valoir que les marchandises litigieuses doivent être classées sous la position 2101 de la NC. Selon elle, la position 2106 constitue une catégorie résiduelle qui n'entre en ligne de compte que lorsque aucune autre position de la NC ne s'applique. La position 2101 serait applicable en l'espèce au principal parce que, selon son libellé, elle couvrirait, entre autres, les extraits, essences et concentrés de thé ainsi que les préparations à base de ces produits. Krings conclut donc à l'annulation de la décision du 30 juillet 2001 et des renseignements tarifaires contraignants délivrés le 4 octobre 2000, ainsi qu'à ce qu'il soit enjoint à l'Oberfinanzdirektion Nürnberg de classer les marchandises dans la sous-position 2101 20 92.

16

Le Finanzgericht München estime qu'un classement des produits en cause sous la position 0902 de la NC n'est pas envisageable parce que lesdits produits ne contiennent pas de thé, comme mentionné dans cette position, mais uniquement de l'extrait de thé. En outre, il souligne que les extraits, essences et concentrés de thé relèvent expressément de la position 2101 de la NC et que la sous-position 2101 20 de celle-ci fait référence aux «extraits, essences et concentrés de thé et préparations à base de ces produits». Selon le Finanzgericht München, l'expression «à base de» signifie que la part de concentrés de thé constitue la partie tout à fait essentielle de la préparation, et pas seulement la partie prédominante ou celle lui conférant son caractère. Cette interprétation serait confirmée par les notes explicatives du système harmonisé concernant la sous-position 2101 12 et par la structure des sous-positions de la NC, dans lesquelles d'autres composants n'ont qu'une importance quantitative subordonnée. Dans un avis de classement, une préparation à base d'extraits de café serait composée de 98,5 % de café soluble et de 1,5 % d'édulcorants. Or, en l'espèce au principal, les marchandises litigieuses ne contiendraient que de très faibles quantités de thé – 1,9 % selon les indications de Krings, – lesquelles ne constitueraient pas, en tout état de cause, la «base» des mélanges à apprécier.

17

Le Finanzgericht München rappelle, en outre, la jurisprudence constante de la Cour (voir, notamment, arrêt du 20 juin 1996, VOBIS Microcomputer, C-121/95, Rec. p. I-3047, point 13) selon laquelle le critère décisif pour la classification tarifaire des marchandises doit être recherché, d'une manière générale, dans leurs caractéristiques et propriétés objectives, telles que définies dans le libellé de la position du tarif douanier commun et des notes de sections ou de chapitres. En l'espèce au principal, les données communiquées par le fabricant selon lesquelles les marchandises en cause contiendraient une adjonction minimale de 1,9 % d'extrait de thé ne pourraient pas être vérifiées. Selon un témoin expert entendu par le Finanzgericht München, la teneur en extrait de thé dans ce type de préparations ne pourrait être définie que de manière très vague et imprécise. La juridiction de renvoi estime que la formule «à base de concentrés de thé» utilisée à la position 2101 de la NC, exprime toutefois l'idée que la marchandise doit contenir une proportion quantitative effective de concentrés de thé. Il ne suffirait pas que l'extrait de thé ou même seulement le goût de thé soient caractéristiques de la préparation.

18

À cet égard, le Finanzgericht München précise qu'une dégustation des produits en cause, à laquelle les membres de cette juridiction ont procédé, n'a pas permis de déceler clairement un tel goût de thé.

19

Selon lui, il est sans importance, contrairement à ce qu'avance le Bundesministerium für Finanzen (ministère fédéral des Finances autrichien) dans une lettre du 28 février 2002, versée au dossier par Krings, que les marchandises litigieuses remplissent les critères définis par le droit national de la consommation pour les préparations destinées à la fabrication de boissons à base de thé. Le Finanzgericht München n'estime pas vraisemblable que le sirop de sucre concentré en cause, lorsqu'il est dilué pour pouvoir être bu, conserve la teneur en thé qui est nécessaire à cette fin. En tout état de cause, toute préparation qui comprend un concentré de thé ne relèverait pas de la sous-position 2101 20 92 de la NC du fait de cette seule adjonction.

20

Le Finanzgericht München estime, cependant, qu'il se trouve empêché de trancher le litige au principal en ce sens parce que, dans le règlement n° 306/2001, la Commission a classé des produits similaires dans la sous-position 2101 20 92 et a considéré les préparations concernées, qui sont à base de sucre et comportent de l'extrait de thé, comme étant des préparations «à base d'extrait de thé» avec «addition de sucre». Il estime dès lors nécessaire de poser au préalable à la Cour la question de la validité de ce règlement.

21

Dans ces conditions, le Finanzgericht München a décidé de surseoir à statuer et de poser à la Cour les questions préjudicielles suivantes:

«1)

La [NC] doit-elle être interprétée en ce sens que ne constituent pas des préparations à base d'extraits de thé les mélanges composés de:

a)

64 % de sucre cristallisé, 1,9 % d'extrait de thé et d'eau et

b)

64 % de sucre cristallisé, 1,9 % d'extrait de thé, 0,8 % d'acide citrique et d'eau?

2)

Le règlement [n° 306/2001] est-il valide en ce qui concerne les marchandises décrites aux points 2 et 3 du tableau repris à son annexe?»

### **Sur les questions préjudicielles**

22

À titre liminaire, il y a lieu de relever que le litige au principal porte sur le classement tarifaire de deux mélanges destinés à la fabrication de boissons à base de thé et que, comme le Finanzgericht München l'a constaté dans sa décision de renvoi, des produits similaires ont été classés dans la sous-position 2101 20 92 de la NC (relative à des préparations à base d'extraits, d'essences ou de concentrés de thé ou de maté) par le règlement n° 306/2001, adopté par la Commission conformément à l'article 9 du règlement n° 2658/87. En l'occurrence, la juridiction de renvoi estime que, eu égard à leur faible teneur en extrait de thé, les produits concernés ne peuvent être classés dans la sous-position 2101 20 92 de la NC et elle s'interroge, dans ce contexte, sur la validité du règlement n° 306/2001.

23

Il convient également de constater que les deux questions soumises à la Cour soulèvent un problème d'interprétation de la sous-position 2101 20 92 de la NC. En outre, il y a lieu de comprendre que, par ses questions préjudicielles, le Finanzgericht München demande, en substance, si le règlement n° 306/2001 est valide, en ce qu'il classe dans la sous-position 2101 20 92 de la NC certaines marchandises dont la teneur en extrait de thé ne dépasse pas, respectivement, 2,5 % et 2,2 % du poids total, et si ce même classement est applicable par analogie à deux mélanges destinés à la fabrication de boissons à base de thé, composés tous deux de 64 % de sucre cristallisé

et de 1,9 % d'extrait de thé et d'eau, auxquels s'ajoute, pour l'un des mélanges, 0,8 % d'acide citrique.

24

S'agissant de la seconde question posée par la juridiction de renvoi, Krings et la Commission soutiennent que le règlement n° 306/2001 est conforme à la NC et que les produits en cause dans l'affaire au principal, analogues à ceux visés par ce règlement, mais ayant une teneur en extrait de thé encore plus faible, à savoir 1,9 % du poids total, relèvent également de la sous-position 2101 20 92 de la NC.

25

À cet égard, il convient de rappeler qu'un règlement de classement, tel que, en l'occurrence, le règlement n° 306/2001, est pris par la Commission, après avis du comité du code des douanes, lorsque le classement dans la NC d'un produit particulier est susceptible de poser une difficulté ou de faire l'objet d'une controverse (voir arrêt du 17 mai 2001, Hewlett Packard, C-119/99, Rec. p. I-3981, point 18).

26

Selon la jurisprudence de la Cour, le Conseil a conféré à la Commission, agissant en coopération avec les experts douaniers des États membres, un large pouvoir d'appréciation pour préciser le contenu des positions tarifaires entrant en ligne de compte pour le classement d'une marchandise déterminée. Toutefois, le pouvoir de la Commission d'arrêter des mesures visées à l'article 9 du règlement n° 2658/87 ne l'autorise pas à modifier le contenu ni la portée des positions tarifaires (voir, en ce sens, arrêts du 14 décembre 1995, France/Commission, C-267/94, Rec. p. I-4845, points 19 et 20, et du 28 mars 2000, Holz Geenen, C-309/98, Rec. p. I-1975, point 13).

27

Il est donc nécessaire d'examiner si la sous-position 2101 20 92 de la NC doit être interprétée en ce sens qu'elle recouvre des produits ayant une faible teneur en extrait de thé, tels que ceux décrits aux points 2 et 3 du tableau repris à l'annexe du règlement n° 306/2001.

28

Il est de jurisprudence constante que, dans l'intérêt de la sécurité juridique et de la facilité des contrôles, le critère décisif pour la classification tarifaire des marchandises doit être recherché, d'une manière générale, dans leurs caractéristiques et propriétés objectives, telles que définies par le libellé de la position de la NC. Les notes explicatives élaborées, en ce qui concerne la NC, par la Commission et, en ce qui concerne le système harmonisé, par le conseil de coopération douanière, contribuent de façon importante à l'interprétation de la portée des différentes positions douanières sans toutefois avoir force obligatoire de droit (voir arrêts VOBIS Microcomputer, précité, point 13; du 28 avril 1999, Mövenpick Deutschland, C-405/97, Rec. p. I-2397, point 18, et Holz Geenen, précité, point 14).

29

Le libellé de la position 2101 de la NC vise notamment les préparations à base d'extraits, d'essences ou de concentrés de thé. Ainsi que l'ont fait valoir à juste titre Krings et la Commission, ni le libellé de la position 2101, aussi bien dans la NC que dans le système harmonisé, ni la structure de ses sous-positions ne prescrivent de teneur minimale en thé pour les préparations qui y sont visées. Contrairement à

l'opinion de la juridiction de renvoi, aucun élément objectif n'exige que le thé doive représenter le principal ingrédient de telles préparations. Il suffit que l'extrait ou le concentré de thé entre dans leur fabrication en tant qu'élément essentiel, conférant à ces préparations alimentaires leur caractère distinctif.

30

En outre, selon la jurisprudence de la Cour, la destination du produit peut constituer un critère objectif de classification pour autant qu'elle soit inhérente audit produit, l'inhérence devant pouvoir s'apprécier en fonction des caractéristiques et propriétés objectives de celui-ci (voir arrêts du 1<sup>er</sup> juin 1995, Thyssen Haniel Logistic, C-459/93, Rec. p. I-1381, point 13, et Holz Geenen, précité, point 15).

31

En l'occurrence, il s'agit de produits destinés à être consommés en tant que boissons à base de thé, obtenus après simple dilution de l'extrait ou du concentré de thé dans l'eau. Selon Krings et la Commission, la composition desdits produits est adaptée à leur consommation finale et conforme aux normes suivies par les fabricants de boissons à base de thé. Dans ces conditions, la destination des produits en cause conforte leur classement dans la sous-position 2101 20 92 de la NC.

32

Il convient par conséquent de répondre à la juridiction de renvoi que l'examen de la seconde question n'a pas révélé d'éléments de nature à affecter la validité du règlement n° 306/2001, en ce qu'il classe dans la sous-position 2101 20 92 de la NC, telle qu'elle résulte du règlement (CE) n° 2031/2001 de la Commission, du 6 août 2001, modifiant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, les produits décrits aux points 2 et 3 du tableau repris à son annexe.

33

S'agissant de la première question, tendant à savoir si les produits en cause dans l'affaire au principal doivent également être classés dans la sous-position 2101 20 92 de la NC, il convient de rappeler qu'un règlement de classement a une portée générale en tant qu'il s'applique non pas à un opérateur particulier, mais à la généralité des produits identiques à celui qui a été examiné par le comité du code des douanes. Afin de déterminer, dans le cadre de l'interprétation d'un règlement de classement, le champ d'application de celui-ci, il faut tenir compte, entre autres, de sa motivation (arrêt Hewlett Packard, précité, points 19 et 20).

34

Certes, le règlement n° 306/2001 n'est pas directement applicable aux produits en cause dans l'affaire au principal. En effet, il ne s'agit pas de produits identiques à ceux visés par le règlement, étant donné qu'ils ont, entre autres, une teneur en extrait de thé s'élevant à 1,9 % du poids total.

35

Néanmoins, ainsi que le soutient à bon droit la Commission, l'application par analogie d'un règlement de classement, tel que le règlement n° 306/2001, aux produits analogues à ceux visés par ce règlement favorise une interprétation cohérente de la NC ainsi que l'égalité de traitement des opérateurs.

36

Selon la motivation qui correspond aux produits décrits aux points 2 et 3 du tableau repris à l'annexe du règlement n° 306/2001, ces produits sont à considérer comme des préparations à base d'extrait de thé avec addition de sucre, nonobstant le fait que l'un d'entre eux est composé de 90,1 % de sucre et de 2,5 % d'extrait de thé, et l'autre de 58,1 % de sucre et de 2,2 % d'extrait de thé. Cette motivation est transposable aux produits en cause dans l'affaire en principal, lesquels sont composés de 64 % de sucre cristallisé et de 1,9 % d'extrait de thé.

37

Le fait que les membres de la juridiction de renvoi aient eu des difficultés à déceler le goût de thé présent dans ces derniers produits ne saurait empêcher le classement de ceux-ci dans la sous-position 2101 20 92 de la NC. Il convient de relever que les renseignements tarifaires contraignants relatifs à ces produits font état de la présence d'un léger goût de thé. En outre, il ne ressort pas du libellé de la position 2101, ni des notes explicatives y afférentes, que l'existence d'un goût prononcé de thé, de café ou de maté soit exigée aux fins du classement d'un produit sous cette position tarifaire.

38

Dès lors, il y a lieu de répondre à la première question que le classement décidé par la Commission dans le règlement n° 306/2001, en ce qui concerne les marchandises décrites aux points 2 et 3 du tableau repris à l'annexe de ce règlement, est applicable par analogie à deux mélanges destinés à la fabrication de boissons à base de thé, composés tous deux de 64 % de sucre cristallisé et de 1,9 % d'extrait de thé et d'eau, auxquels s'ajoute, pour l'un des deux mélanges, 0,8 % d'acide citrique.

### **Sur les dépens**

39

Les frais exposés par la Commission, qui a soumis des observations à la Cour, ne peuvent faire l'objet d'un remboursement. La procédure revêtant, à l'égard des parties au principal, le caractère d'un incident soulevé devant la juridiction de renvoi, il appartient à celle-ci de statuer sur les dépens.

Par ces motifs,

LA COUR (cinquième chambre)

statuant sur les questions à elle soumises par le Finanzgericht München, par décision du 27 février 2002, dit pour droit:

1)

**L'examen de la seconde question n'a pas révélé d'éléments de nature à affecter la validité du règlement (CE) n° 306/2001 de la Commission, du 12 février 2001, relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée, en ce qu'il classe dans la sous-position 2101 20 92 de la nomenclature combinée du tarif douanier commun, telle qu'elle résulte du règlement (CE) n° 2031/2001 de la Commission, du 6 août 2001, modifiant l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, les produits décrits aux points 2 et 3 du tableau repris à son annexe.**

2)

**Le classement décidé par la Commission des Communautés européennes dans le règlement n° 306/2001, en ce qui concerne les marchandises décrites aux points 2 et 3 du tableau repris à l'annexe de ce règlement, est applicable par analogie à deux mélanges destinés à la fabrication de boissons à base de thé, composés tous deux de 64 % de sucre cristallisé et de 1,9 % d'extrait de thé et d'eau, auxquels s'ajoute, pour l'un des deux mélanges, 0,8 % d'acide citrique.**

Rosas

La Pergola

von Bahr

Ainsi prononcé en audience publique à Luxembourg, le 4 mars 2004.

Le greffier

Le président

R. Grass

V. Skouris

---

1 –

Langue de procédure: l'allemand.

URTEIL DES GERICHTSHOFES (Fünfte Kammer)  
4. März 2004(1)

„Gemeinsamer Zolltarif – Kombinierte Nomenklatur – Tarifposition – Zubereitung auf der Grundlage von Teeauszügen“

In der Rechtssache C-130/02

betreffend ein dem Gerichtshof nach Artikel 234 EG vom Finanzgericht München (Deutschland) in dem bei diesem anhängigen Rechtsstreit

**Krings GmbH**

gegen

**Oberfinanzdirektion Nürnberg**

vorgelegtes Ersuchen um Vorabentscheidung über die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur des Gemeinsamen Zolltarifs in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2031/2001 der Kommission vom 6. August 2001 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. L 279, S. 1) und über die Gültigkeit der Verordnung (EG) Nr. 306/2001 der Kommission vom 12. Februar 2001 zur Einreihung von bestimmten Waren in die Kombinierte Nomenklatur (ABl. L 44, S. 25)

erlässt

DER GERICHTSHOF (Fünfte Kammer)

unter Mitwirkung des Richters A. Rosas (Berichterstatter) in Wahrnehmung der Aufgaben des Präsidenten der Fünften Kammer sowie der Richter A. La Pergola und S. von Bahr,

Generalanwältin: C. Stix-Hackl,  
Kanzler: R. Grass,

unter Berücksichtigung der schriftlichen Erklärungen

–

der Krings GmbH, vertreten durch Rechtsanwalt G. Kroemer,

–

der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, vertreten durch J. C. Schieferer als Bevollmächtigten im Beistand von Rechtsanwalt M. Núñez Müller,

aufgrund des Berichts des Berichterstatters,

aufgrund des nach Anhörung der Generalanwältin ergangenen Beschlusses, ohne Schlussanträge über die Rechtssache zu entscheiden,

folgendes

**Urteil**



1

Mit Beschluss vom 27. Februar 2002, beim Gerichtshof eingegangen am 9. April 2002, hat das Finanzgericht München gemäß Artikel 234 EG zwei Fragen nach der Auslegung der Kombinierten Nomenklatur des Gemeinsamen Zolltarifs (nachfolgend: KN) in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2031/2001 der Kommission vom 6. August 2001 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. L 279, S. 1) und nach der Gültigkeit der Verordnung (EG) Nr. 306/2001 der Kommission vom 12. Februar 2001 zur Einreihung von bestimmten Waren in die Kombinierte Nomenklatur (ABl. L 44, S. 25) zur Vorabentscheidung vorgelegt.

2

Diese Fragen stellen sich in einem Rechtsstreit zwischen der Gesellschaft nach deutschem Recht Krings GmbH (nachfolgend: Klägerin) und der Oberfinanzdirektion Nürnberg (Deutschland) über die zolltarifliche Einreihung zweier Mischungen zur Herstellung von Getränken auf der Grundlage von Tee.

### Rechtlicher Rahmen

3

Kapitel 9 KN über Kaffee, Tee, Mate und Gewürze enthält u. a. die Position 0902 (Tee, auch aromatisiert), die die Unterposition 0902 40 00 umfasst, die wie folgt lautet: „anderer schwarzer Tee (fermentiert) und anderer teilweise fermentierter Tee“. Die von dieser Unterposition erfassten Erzeugnisse sind zollfrei.

4

Kapitel 21 KN über verschiedene Lebensmittelzubereitungen enthält u. a. folgende Positionen:

KN-Code	Warenbezeichnung	Vertragsmäßiger Zollsatz (%)
1	2	3
2101	Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee, Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Waren oder auf der Grundlage von Kaffee, Tee oder Mate; geröstete Zichorien und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge, Essenzen und Konzentrate hieraus:	
...	...	...
2101 12	-- Zubereitungen auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen und Konzentraten oder auf der Grundlage von Kaffee:	
2101 12 92	--- Zubereitungen auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen und Konzentraten aus Kaffee	11,5

...	...	...
2101 20	- Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee oder Mate und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Auszüge, Essenzen und Konzentrate oder auf der Grundlage von Tee oder Mate:	
2101 20 20	-- Auszüge, Essenzen und Konzentrate	6
	-- Zubereitungen:	
2101 20 92	--- auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen und Konzentraten aus Tee oder Mate	6
2101 20 98	--- andere	6,5 + EA
...	...	...
2106	Lebensmittelzubereitungen, anderweit weder genannt noch inbegriffen:	
...	...	...
2106 90 98	--- andere	9 + EA

5

Gemäß Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. L 256, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2559/2000, erließ die Kommission die Verordnung Nr. 306/2001.

6

Artikel 1 der Verordnung Nr. 306/2001 lautet:

„Die in Spalte 1 der Tabelle im Anhang beschriebenen Waren gehören in der Kombinierten Nomenklatur zu den in Spalte 2 der Tabelle genannten entsprechenden KN-Codes.“

7

Diese Verordnung enthält einen Anhang, in dessen Nummern 2 und 3 es wie folgt heißt:

Warenbeschreibung	Einreihung KN-Code	Begründung
(1)	(2)	(3)
...	...	...
2. Erzeugnis in Pulverform mit der Bezeichnung „Zitronentee“, zur Zubereitung von Tee, mit folgender Zusammensetzung (in GHT): - Zucker: 90,1 - Teeauszug: 2,5 sowie kleine Mengen an	2101 20 92	Einreihung gemäß den Allgemeinen Vorschriften 1 und 6 für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur sowie nach dem Wortlaut der KN-Codes 2101, 2101 20 und 2101 20 92  Die Ware ist als Zubereitung auf der Grundlage eines

Maltodextrin, Zitronensäure, Zitronenaroma und Trennmittel Das Erzeugnis wird nach Verdünnen mit Wasser als Getränk verwendet		Teeauszugs mit Zusatz von Zucker im Sinne der Erläuterungen zum HS, Position 2101, Absatz 1 Nr. 3, anzusehen
3. Flüssiges Erzeugnis zur Zubereitung von Tee, mit folgenden analytischen Merkmalen (in GHT): - Zucker: 58,1 (94 GHT in der Trockenmasse) - Wasser: 38,8 - Teeauszug: 2,2 - Trinatriumcitrat: 0,9 Das Erzeugnis wird nach Verdünnen mit Wasser als Getränk verwendet	2101 20 92	Einreihung gemäß den Allgemeinen Vorschriften 1 und 6 für die Auslegung der Kombinierten Nomenklatur sowie nach dem Wortlaut der KN-Codes 2101, 2101 20 und 2101 20 92  Die Ware ist als Zubereitung auf der Grundlage eines Teeauszugs mit Zusatz von Zucker im Sinne der Erläuterungen zum HS, Position 2101, Absatz 1 Nr. 3, anzusehen
...	...	...

8

Die Nummern 1 bis 3 in Abschnitt IV, Kapitel 21, „Verschiedene Lebensmittelzubereitungen“, der Erläuterungen zu Position 2101 des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Codierung der Waren (nachfolgend: Harmonisiertes System) lauten wie folgt:

„Zu dieser Position gehören:

1)

Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Kaffee. Sie können aus Kaffee (auch entkoffeiniert) oder aus einer Mischung von Kaffee und Kaffeemitteln in beliebigem Verhältnis hergestellt sein. Sie können flüssig oder pulverisiert vorliegen und sind im Allgemeinen hoch konzentriert. Zu dieser Gruppe gehört der Instantkaffee, der aus einem getrockneten oder gefriergetrockneten Kaffee-Auszug besteht.

2)

Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee oder Mate. Diese Erzeugnisse entsprechen den im vorstehenden Absatz beschriebenen sinngemäß.

3)

Zubereitungen auf der Grundlage der vorstehend unter 1) und 2) behandelten Auszüge, Essenzen und Konzentrate. Es handelt sich um Zubereitungen auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen oder Konzentraten aus Kaffee, Tee oder Mate (und nicht um Mischungen von Kaffee, Tee oder Mate mit anderen Stoffen), denen im Verlauf der Herstellung Stärke oder andere Kohlenhydrate zugesetzt sein können.“

9

Zur Unterposition 2101 12 des Harmonisierten Systems über Zubereitungen auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen und Konzentraten oder auf der Grundlage von Kaffee hat der Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens einen Einreihungsavis erlassen, der wie folgt lautet:

„1. Zubereitung auf der Grundlage von Kaffeeauszügen, bestehend aus 98,5 % löslichem Kaffee (erhalten durch einen Kaffeeaufguss mit anschließendem Trocknen) und 1,5 % Steviosid (ein kalorienfreies Süßmittel).“

10

Die Allgemeinen Vorschriften für die Auslegung der KN in deren Teil I Titel I Buchstabe A bestimmen insbesondere:

„Für die Einreihung von Waren in die [KN] gelten folgende Grundsätze:

1.

Die Überschriften der Abschnitte, Kapitel und Teilkapitel sind nur Hinweise. Maßgebend für die Einreihung sind der Wortlaut der Positionen und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln und – soweit in den Positionen oder in den Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln nichts anderes bestimmt ist – die nachstehenden Allgemeinen Vorschriften.

2.

...

b)

Jede Anführung eines Stoffes in einer Position gilt für diesen Stoff sowohl in reinem Zustand als auch gemischt oder in Verbindung mit anderen Stoffen. Jede Anführung von Waren aus einem bestimmten Stoff gilt für Waren, die ganz oder teilweise aus diesem Stoff bestehen. Solche Mischungen oder aus mehr als einem Stoff bestehende Waren werden nach den Grundsätzen der Allgemeinen Vorschrift 3 eingereiht.

3.

Kommen für die Einreihung von Waren bei Anwendung der Allgemeinen Vorschrift 2 b) oder in irgendeinem anderen Fall zwei oder mehr Positionen in Betracht, so wird wie folgt verfahren:

a)

Die Position mit der genaueren Warenbezeichnung geht den Positionen mit allgemeiner Warenbezeichnung vor. Zwei oder mehr Positionen, von denen sich jede nur auf einen Teil der in einer gemischten oder zusammengesetzten Ware enthaltenen Stoffe oder nur auf einen oder mehrere Bestandteile einer für den Einzelverkauf aufgemachten Warenszusammenstellung bezieht, werden im Hinblick auf diese Waren als gleich genau betrachtet, selbst wenn eine von ihnen eine genauere oder vollständigere Warenbezeichnung enthält.

b)

Mischungen, Waren, die aus verschiedenen Stoffen oder Bestandteilen bestehen, und für den Einzelverkauf aufgemachte Warenszusammenstellungen, die nach der Allgemeinen Vorschrift 3 a) nicht eingereiht werden können, werden nach dem Stoff oder Bestandteil eingereiht, der ihnen ihren wesentlichen Charakter verleiht, wenn dieser Stoff oder Bestandteil ermittelt werden kann.

c)

Ist die Einreihung nach den Allgemeinen Vorschriften 3 a) und 3 b) nicht möglich, wird die Ware der von den gleichermaßen in Betracht kommenden Positionen in dieser Nomenklatur zuletzt genannten Position zugewiesen.“

### **Der Ausgangsrechtsstreit und die Vorlagefragen**

11

Am 9. August 2000 beantragte die Klägerin bei der in der deutschen Zollverwaltung für die Anwendung von Kapitel 9 KN zuständigen Oberfinanzdirektion Hamburg (Deutschland) die Erteilung von zwei verbindlichen Zolltarifauskünften über zwei Mischungen zur Herstellung von Teegetränken. Sie begehrte die Einreihung dieser Waren in die Unterposition 0902 40 00 KN. Die Oberfinanzdirektion Hamburg gab diesen Antrag an die für Waren des Kapitels 21 KN zuständige Oberfinanzdirektion Nürnberg ab.

12

Nach den Angaben der Klägerin gegenüber den Zollbehörden bestehen die fraglichen Waren jeweils aus einer Mischung von 64 % Kristallzucker, 1,9 % Teeauszug und Wasser, wobei einer der beiden Mischungen 0,8 % Zitronensäure hinzugesetzt ist.

13

Die Untersuchung durch die Zolltechnische Prüfungs- und Lehranstalt München (Deutschland) ergab, dass es sich bei den Mischungen um sirupöse, dunkelbraune, süße Flüssigkeiten handelt, wobei die Zitronensäure enthaltende Mischung auch säuerlich ist. Außerdem schmecken sie schwach nach Tee und haben einen Koffeingehalt (HPLC) von 59mg/100 bzw. 43mg/100. Aus dem Koffeingehalt errechnete die beauftragte Anstalt einen Teeauszug dieser Mischungen von 1 bis 2,4 GHT bzw. 0,7 bis 1,7 GHT. In Anbetracht des geringen Anteils an Schwarzteeauszug empfahl sie die Einreihung dieser Waren in die Unterposition 2106 90 98 KN (betreffend anderweit weder genannte noch inbegriffene Lebensmittelzubereitungen).

14

Am 4. Oktober 2000 erteilte die Oberfinanzdirektion Nürnberg zwei verbindliche Zolltarifauskünfte mit den Nummern DE M/1895/00-1 und DE M/1896/00-1, mit denen sie die fraglichen Waren in die Unterposition 2106 90 98 KN einreichte.

15

Mit Entscheidung vom 30. Juli 2001 wies die Oberfinanzdirektion Nürnberg die Einsprüche der Klägerin gegen diese verbindlichen Zolltarifauskünfte zurück. Die Klägerin erhob daraufhin Klage beim vorlegenden Gericht, mit der sie geltend macht, die streitigen Waren seien in die Position 2101 KN einzureihen. Nach Ansicht der Klägerin ist die Position 2106 eine Auffangposition, die nur in Betracht komme, wenn keine andere Position der KN zutreffe. Die Position 2101 sei im Ausgangsfall anwendbar, weil sie ihrem Wortlaut nach u. a. Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee und Zubereitungen auf der Grundlage dieser Waren erfasse. Die Klägerin beantragte daher, die Entscheidung vom 30. Juli 2001 und die am 4. Oktober 2000 erteilten verbindlichen Zolltarifauskünfte aufzuheben und die Oberfinanzdirektion Nürnberg zu verpflichten, die Waren in die Unterposition 2101 20 92 einzureihen.

16

Nach Ansicht des vorlegenden Gerichts kommt eine Einreihung der fraglichen Waren in die Position 0902 KN nicht in Betracht, weil sie nicht, wie in dieser Position angegeben, Tee, sondern nur Teeauszug enthielten. Außerdem gehörten Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee ausdrücklich zur Position 2101 KN, und die Unterposition 2101 20 KN beziehe sich auf „Auszüge, Essenzen und Konzentrate aus Tee ... und Zubereitungen auf der Grundlage dieser [Waren]“. Die Bezeichnung „auf der Grundlage“ bedeute, dass der Anteil der Teekonzentrate den ganz wesentlichen Bestandteil der Zubereitung ausmache und nicht nur überwiege oder charakterbestimmend sei. Diese Auslegung werde durch die Erläuterungen zum Harmonisierten System betreffend die Unterposition 2101 12 und durch die Gliederung der Unterpositionen der KN bestätigt, in denen andere Bestandteile nur eine mengenmäßig untergeordnete Bedeutung besäßen. In einem Einreihungsavis bestehe eine Zubereitung auf der Grundlage von Kaffeeauszügen zu 98,5 % aus löslichem Kaffee und zu 1,5 % aus Süßmittel. Im Ausgangsfall enthielten die streitigen Waren aber nur sehr geringe Mengen an Tee – 1,9 % nach den Angaben der Klägerin –, die jedenfalls nicht die „Grundlage“ der zu beurteilenden Mischungen bildeten.

17

Außerdem verweist das vorlegende Gericht auf die ständige Rechtsprechung des Gerichtshofes (siehe u. a. Urteil vom 20. Juni 1996 in der Rechtssache C-121/95, VOBIS Microcomputer, Slg. 1996, I-3047, Randnr. 13), nach der das entscheidende Kriterium für die zollrechtliche Tarifierung von Waren allgemein in deren objektiven Merkmalen und Eigenschaften zu suchen sei, wie sie im Wortlaut der Position des Gemeinsamen Zolltarifs und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln festgelegt seien. Im Ausgangsfall seien die Herstellerangaben, wonach die fraglichen Waren einen Minimalzusatz von 1,9 % Teeauszug enthielten, nicht überprüfbar. Nach Aussage einer vom vorlegenden Gericht angehörten sachverständigen Zeugin lasse sich der Gehalt an Teeauszug in derartigen Zubereitungen nur sehr vage und ungenau bestimmen. Das vorlegende Gericht ist der Ansicht, dass die Formulierung „auf der Grundlage von Konzentraten aus Tee“ in Position 2101 KN jedoch zum Ausdruck bringe, dass die Ware einen tatsächlichen Mengenanteil an Teekonzentrat enthalten müsse. Es genüge nicht, dass der Teeauszug oder gar nur der Teegeschmack charakterbestimmend für die Zubereitung sei.

18

Dazu führt das vorlegende Gericht aus, dass ein solcher Teegeschmack bei einer Verkostung der fraglichen Waren durch die Mitglieder dieses Gerichts nicht eindeutig feststellbar gewesen sei.

19

Entgegen der vom österreichischen Bundesministerium für Finanzen in einem von der Klägerin vorgelegten Schreiben vom 28. Februar 2002 geäußerten Auffassung komme es nicht darauf an, ob die streitigen Waren die vom innerstaatlichen Lebensmittelrecht festgelegten Kriterien einer Zubereitung zur Herstellung von Teegetränken erfüllten. Es sei unwahrscheinlich, dass der in Rede stehende konzentrierte Zuckersirup nach Verdünnung bis zur Trinkfähigkeit noch den insoweit erforderlichen Teegehalt aufweise. Jedenfalls falle nicht jede Zubereitung, die ein Teekonzentrat enthalte, allein aufgrund dieser Beigabe unter die Unterposition 2101 20 92 KN.

20

Das vorlegende Gericht sieht sich jedoch an einer Entscheidung des Ausgangsrechtsstreits in diesem Sinne gehindert, weil die Kommission in der Verordnung Nr. 306/2001 ähnliche Waren in die Unterposition 2101 20 92 eingereiht und die betreffenden Zubereitungen auf der Grundlage von Zucker mit Zusatz von Teeauszug als Zubereitungen „auf der Grundlage eines Teeauszugs“ mit „Zusatz von Zucker“ angesehen habe. Das vorlegende Gericht hält es deshalb für erforderlich, dem Gerichtshof zuvor die Frage nach der Gültigkeit dieser Verordnung vorzulegen.

21

Es hat daher das Verfahren ausgesetzt und dem Gerichtshof folgende Fragen zur Vorabentscheidung vorgelegt:

1.

Ist die KN dahin auszulegen, dass Mischungen aus

a) 64 % Kristallzucker, 1,9 % Teeauszug und Wasser und

b) 64 % Kristallzucker, 1,9 % Teeauszug, 0,8 % Zitronensäure und Wasser

keine Zubereitungen auf der Grundlage von Teeauszügen sind?

2.

Ist die Verordnung Nr. 306/2001 in Bezug auf die in den Nummern 2 und 3 der Tabelle in ihrem Anhang beschriebenen Waren gültig?

### **Zu den Vorlagefragen**

22

Im Ausgangsrechtsstreit geht es um die zolltarifliche Einreihung zweier Mischungen zur Herstellung von Getränken auf der Grundlage von Tee; wie das vorlegende Gericht in seinem Vorlagebeschluss ausgeführt hat, sind ähnliche Erzeugnisse durch die von der Kommission gemäß Artikel 9 der Verordnung Nr. 2658/87 erlassene Verordnung Nr. 306/2001 in die Unterposition 2101 20 92 KN (Zubereitungen auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen und Konzentraten aus Tee oder Mate) eingereiht worden. Im vorliegenden Fall ist das vorlegende Gericht der Ansicht, dass die betreffenden Erzeugnisse in Anbetracht ihres geringen Anteils an Teeauszug nicht in die Unterposition 2101 20 92 KN eingereiht werden könnten, und stellt in diesem Zusammenhang die Frage nach der Gültigkeit der Verordnung Nr. 306/2001.

23

Die beiden dem Gerichtshof vorgelegten Fragen betreffen die Auslegung der Unterposition 2101 20 92 KN. Die Vorlagefragen sind dahin zu verstehen, dass das vorlegende Gericht im Wesentlichen wissen möchte, ob die Verordnung Nr. 306/2001 gültig ist, soweit sie bestimmte Waren, deren Anteil an Teeauszug 2,5 GHT bzw. 2,2 GHT nicht überschreitet, in die Unterposition 2101 20 92 KN einreihet, und ob diese Verordnung auf zwei Mischungen zur Herstellung von Getränken auf der Grundlage von Tee entsprechend anwendbar ist, die beide aus 64 % Kristallzucker, 1,9 %

Teeauszug und Wasser bestehen, wobei einer der beiden Mischungen 0,8 % Zitronensäure hinzugesetzt ist.

24

Was die zweite Frage des vorliegenden Gerichts anbelangt, machen die Klägerin und die Kommission geltend, dass die Verordnung Nr. 306/2001 im Einklang mit der KN stehe und dass die im Ausgangsverfahren fraglichen Erzeugnisse, die den von dieser Verordnung erfassten Erzeugnissen entsprächen, aber einen noch geringeren Anteil an Teeauszug, nämlich 1,9 GHT, aufwiesen, ebenfalls zur Unterposition 2101 20 92 KN gehörten.

25

Dazu ist darauf hinzuweisen, dass die Kommission eine Tarifierungsverordnung wie hier die Verordnung Nr. 306/2001 nach Stellungnahme des Ausschusses für den Zollkodex erlässt, wenn die Einreihung eines bestimmten Erzeugnisses in die KN Schwierigkeiten bereiten oder zu unterschiedlichen Meinungen führen kann (siehe Urteil vom 17. Mai 2001 in der Rechtssache C-119/99, Hewlett Packard, Slg. 2001, I-3981, Randnr. 18).

26

Nach der Rechtsprechung des Gerichtshofes hat der Rat der Kommission, die mit den Zollsachverständigen der Mitgliedstaaten zusammenarbeitet, ein weites Ermessen bei der näheren Bestimmung des Inhalts der Tarifpositionen, die für die Einreihung einer bestimmten Ware in Frage kommen, eingeräumt. Dennoch hat die Kommission aufgrund ihrer Befugnis zum Erlass von Maßnahmen gemäß Artikel 9 der Verordnung Nr. 2658/87 nicht das Recht, den Inhalt oder die Tragweite der Tarifpositionen zu ändern (siehe in diesem Sinne Urteile vom 14. Dezember 1995 in der Rechtssache C-267/94, Frankreich/Kommission, Slg. 1995, I-4845, Randnrn. 19 und 20, und vom 28. März 2000 in der Rechtssache C-309/98, Holz Geenen, Slg. 2000, I-1975, Randnr. 13).

27

Es ist daher zu prüfen, ob die Unterposition 2101 20 92 KN dahin auszulegen ist, dass sie Erzeugnisse erfasst, die wie die in den Nummern 2 und 3 der Tabelle im Anhang der Verordnung Nr. 306/2001 beschriebenen Erzeugnisse einen geringen Anteil an Teeauszug haben.

28

Nach ständiger Rechtsprechung sind im Interesse der Rechtssicherheit und der leichten Nachprüfbarkeit grundsätzlich die objektiven Merkmale und Eigenschaften einer Ware, wie sie im Wortlaut der Position der KN festgelegt sind, das entscheidende Kriterium für die zollrechtliche Tarifierung der Ware. Die bezüglich der KN von der Kommission und die bezüglich des Harmonisierten Systems vom Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens ausgearbeiteten Erläuterungen sind ein wichtiges, wenn auch nicht rechtsverbindliches Hilfsmittel für die Auslegung der einzelnen Tarifpositionen (siehe Urteile VOBIS Microcomputer, Randnr. 13, vom 28. April 1999 in der Rechtssache C-405/97, Mövenpick Deutschland, Slg. 1999, I-2397, Randnr. 18, und Holz Geenen, Randnr. 14).

29



Die Position 2101 KN betrifft ihrem Wortlaut nach u. a. Zubereitungen auf der Grundlage von Auszügen, Essenzen und Konzentraten aus Tee. Wie die Klägerin und die Kommission zutreffend ausgeführt haben, schreiben weder der Wortlaut von Position 2101, und zwar sowohl in der KN als auch im Harmonisierten System, noch die Gliederung ihrer Unterpositionen für die davon erfassten Zubereitungen einen Mindestteegehalt vor. Entgegen der Auffassung des vorlegenden Gerichts gibt es keinen objektiven Anhaltspunkt dafür, dass der Tee die Hauptzutat solcher Zubereitungen sein muss. Es genügt, dass der Auszug oder das Konzentrat aus Tee als wesentlicher Bestandteil bei der Herstellung dieser Lebensmittelzubereitungen verwendet wird und ihnen ihren eigenständigen Charakter verleiht.

30

Darüber hinaus kann nach der Rechtsprechung des Gerichtshofes der Verwendungszweck des Erzeugnisses ein objektives Tarifierungskriterium sein, sofern er dem Erzeugnis innewohnt; ob Letzteres zutrifft, muss sich anhand der objektiven Merkmale und Eigenschaften des Erzeugnisses beurteilen lassen (siehe Urteile vom 1. Juni 1995 in der Rechtssache C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, Slg. 1995, I-1381, Randnr. 13, und Holz Geenen, Randnr. 15).

31

Hier handelt es sich um Erzeugnisse, die nach einfachem Verdünnen eines Auszugs oder Konzentrats aus Tee mit Wasser zum Verzehr als Getränke auf der Grundlage von Tee bestimmt sind. Der Klägerin und der Kommission zufolge ist die Zusammensetzung dieser Erzeugnisse auf ihren Verzehr abgestimmt und entspricht den Normen, die von den Herstellern von Getränken auf der Grundlage von Tee befolgt würden. Unter diesen Umständen spricht auch die Zweckbestimmung der fraglichen Erzeugnisse für ihre Einreihung in die Unterposition 2101 20 92 KN.

32

Folglich ist dem vorlegenden Gericht zu antworten, dass die Prüfung der zweiten Frage nichts ergeben hat, was die Gültigkeit der Verordnung Nr. 306/2001, soweit sie die in den Nummern 2 und 3 der Tabelle in ihrem Anhang beschriebenen Erzeugnisse in die Unterposition 2101 20 92 KN in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2031/2001 der Kommission vom 6. August 2001 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif einreicht, beeinträchtigen könnte.

33

Was die erste Frage anbelangt, die dahin geht, ob auch die im Ausgangsverfahren fraglichen Erzeugnisse in die Unterposition 2101 20 92 KN einzureihen sind, ist darauf hinzuweisen, dass eine Tarifierungsverordnung Normcharakter hat, da sie nicht für einen bestimmten Wirtschaftsteilnehmer gilt, sondern für die Gesamtheit der Erzeugnisse, die mit dem vom Ausschuss für den Zollkodex geprüften Erzeugnis identisch sind. Um im Rahmen der Auslegung einer Tarifierungsverordnung deren Anwendungsbereich zu bestimmen, ist u. a. die Begründung der Verordnung zu berücksichtigen (Urteil Hewlett Packard, Randnrn. 19 und 20).

34

Zwar gilt die Verordnung Nr. 306/2001 für die im Ausgangsverfahren fraglichen Erzeugnisse nicht unmittelbar. Es handelt sich nämlich nicht um Erzeugnisse, die mit

den in der Verordnung genannten Erzeugnissen identisch sind, da sie u. a. einen geringfügig niedrigeren Anteil an Teeauszug in Höhe von 1,9 GHT haben.

35

Gleichwohl fördert, wie die Kommission zutreffend ausführt, die entsprechende Anwendung einer Tarifierungsverordnung wie der Verordnung Nr. 306/2001 auf Erzeugnisse, die denjenigen entsprechen, die von dieser Verordnung erfasst werden, eine kohärente Auslegung der KN und die Gleichbehandlung der Wirtschaftsteilnehmer.

36

Nach der Begründung zu den in den Nummern 2 und 3 der Tabelle im Anhang der Verordnung Nr. 306/2001 beschriebenen Erzeugnissen sind Letztere als Zubereitungen auf der Grundlage eines Teeauszugs mit Zusatz von Zucker anzusehen, obwohl eines von ihnen zu 90,1 % aus Zucker und zu 2,5 % aus Teeauszug und das andere zu 58,1 % aus Zucker und zu 2,2 % aus Teeauszug besteht. Diese Begründung lässt sich auf die im Ausgangsverfahren fraglichen Erzeugnisse übertragen, die zu 64 % aus Kristallzucker und zu 1,9 % aus Teeauszug bestehen.

37

Dass die Mitglieder des vorlegenden Gerichts bei einer Verkostung dieser Erzeugnisse kaum einen Teegeschmack festzustellen vermochten, steht der Einordnung der Erzeugnisse in die Unterposition 2101 20 92 KN nicht entgegen. In den verbindlichen Zolltarifauskünften zu diesen Erzeugnissen ist von einem schwachen Teegeschmack die Rede. Außerdem ergibt sich weder aus dem Wortlaut der Position 2101 noch aus den Erläuterungen dazu, dass für die Einreihung eines Erzeugnisses in diese Tarifposition ein ausgeprägter Tee-, Kaffee- oder Mategeschmack erforderlich ist.

38

Somit ist auf die erste Frage zu antworten, dass die von der Kommission in der Verordnung Nr. 306/2001 vorgenommene Einreihung der in den Nummern 2 und 3 der Tabelle im Anhang dieser Verordnung beschriebenen Waren entsprechend auf zwei Mischungen zur Herstellung von Getränken auf der Grundlage von Tee anwendbar ist, die beide aus 64 % Kristallzucker, 1,9 % Teeauszug und Wasser bestehen, wobei einer der beiden Mischungen 0,8 % Zitronensäure hinzugesetzt ist.

### **Kosten**

39

Die Auslagen der Kommission, die vor dem Gerichtshof Erklärungen abgegeben hat, sind nicht erstattungsfähig. Für die Beteiligten des Ausgangsverfahrens ist das Verfahren Teil des bei dem vorlegenden Gericht anhängigen Verfahrens; die Kostenentscheidung ist daher Sache dieses Gerichts.

Aus diesen Gründen  
hat

DER GERICHTSHOF (Fünfte Kammer)

auf die ihm vom Finanzgericht München mit Beschluss vom 27. Februar 2002 vorgelegten Fragen für Recht erkannt:

**1.**

**Die Prüfung der zweiten Frage hat nichts ergeben, was die Gültigkeit der Verordnung (EG) Nr. 306/2001 der Kommission vom 12. Februar 2001 zur Einreihung von bestimmten Waren in die Kombinierte Nomenklatur beeinträchtigen könnte, soweit sie die in den Nummern 2 und 3 der Tabelle in ihrem Anhang beschriebenen Erzeugnisse in die Unterposition 2101 20 92 der Kombinierten Nomenklatur des Gemeinsamen Zolltarifs in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2031/2001 der Kommission vom 6. August 2001 zur Änderung des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif einreicht.**

**2.**

**Die von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften in der Verordnung Nr. 306/2001 vorgenommene Einreihung der in den Nummern 2 und 3 der Tabelle im Anhang dieser Verordnung beschriebenen Waren ist entsprechend auf zwei Mischungen zur Herstellung von Getränken auf der Grundlage von Tee anwendbar, die beide aus 64 % Kristallzucker, 1,9 % Teeauszug und Wasser bestehen, wobei einer der beiden Mischungen 0,8 % Zitronensäure hinzugesetzt ist.**

Rosas

La Pergola

von Bahr

Verkündet in öffentlicher Sitzung in Luxemburg am 4. März 2004.

Der Kanzler

Der Präsident

R. Grass

V. Skouris

---

1 –

Verfahrenssprache: Deutsch.